

## INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO

### Advertencia!

Este documento es una traducción de las instrucciones de uso y mantenimiento originales.

### Atención!

Con accionamientos en zonas con peligro de explosión, hay que tener en cuenta una especificación de instrucción de servicio y mantenimiento especial!

## 1. Seguridad

### **1.1 Para su propia seguridad**

Los mecanismos VOGEL llevan medidas de protección y han sido comprobados para su propia seguridad.

A pesar de ello, si hay un mal uso puede suponer un peligro para la salud y la vida del usuario así como para los accionamientos e instalaciones.

Todas las personas que tienen que ver con el montaje, puesta a punto, uso y mantenimiento, deben leerse las instrucciones con detenimiento antes de iniciar estas funciones así como tenerlas en cuenta y siempre a mano durante el trabajo.

### **1.2 Usos reglamentarios**

Los mecanismos VOGEL están destinados al accionamiento de maquinaria e instalaciones industriales. No deben emplearse para otros fines que no sean los que se pidieron y se confirmaron. No deben ponerse en marcha fuera de las condiciones para las que fueron seleccionados.

### **1.3 Personal de servicio**

Los responsables de la seguridad de la máquina o de la instalación deben asegurarse de que:

- # sólo personal cualificado podrá realizar trabajos en los mecanismos.
- # Al personal no cualificado se le prohíbe realizar trabajos tanto en el mecanismo como cerca del mismo.

Se entiende por personal cualificado aquellas personas que han sido nombradas responsables de la seguridad de la máquina o instalación, por sus estudios, experiencia, aprendizaje, así como conocimiento de las normas, reglas y prescripciones para prevención de accidentes. Estas personas pueden prevenir un peligro y así evitarlo (Definición de personal cualificado según VDE105 así como IEC364).

### **1.4 Emisiones**

Dependiendo de la temperatura ambiente, la velocidad de giro y de la carga, pueden llegar a producirse en el mecanismo temperaturas de hasta 90° C, así como ruidos de hasta 85 dBA.

- # por lo tanto no tocar el mecanismo. Peligro de quemarse.
- # protegerse contra el ruido.

## 2. Puesta en marcha

### **2.1 Desembalar / controlar el envío**

Controlar la mercancía inmediatamente al llegar, para comprobar que la misma coincide con la documentación adjunta en el envío. Reclamaciones posteriores no entraran en garantía.

- # Daños de transporte reclamarlos inmediatamente al transportista.
- # Defectos e irregularidades reclamarlos inmediatamente a la Delegación de VOGEL más próxima.

## 2.2 Instalación

Antes de empezar el montaje tomar las siguientes medidas de seguridad:

- # desconectar la máquina de la red eléctrica.
- # asegurarse de que la máquina esté completamente parada y evitar posibles movimientos de la máquina.
- # controlar el estado del mecanismo. En ningún caso instalar y poner en marcha mecanismos dañados.
- # controlar la coordinación de funciones mecanismo-máquina.
- # controlar el sentido de giro.

## 2.3 Montaje

- # las superficies de montaje deben ser rígidas y sin vibraciones.
- # alinear el eje del mecanismo con el de la máquina.
- # hacer un montaje correcto con el fin de evitar sobreesfuerzos adicionales.
- # pequeños desajustes pueden compensarse a través de un acoplamiento elástico.
- # el montaje de los elementos de accionamiento en los ejes de entrada y salida, debe de hacerse únicamente a través del roscado de centraje. Golpes y choques en los ejes pueden dañar los cojinetes de rodillos.
- # en el montaje con eje hueco, los esfuerzos deben hacerse a través del eje hueco, en ningún caso a través de la carcasa del mecanismo.
- # en el montaje con apriete cónico, las superficies de montaje del eje y del cubo deben estar limpios de lubricante antes del ensamblaje.
- # las tuercas del apriete cónico deben apretarse en el sentido establecido, con la llave de par y la fuerza correspondiente.
- # el par de apriete necesario viene dado en el anillo cónico.

## 2.4 Respiradero en la lubricación por aceite.

Nuestros mecanismos se suministran generalmente con lubricante.

Para evitar durante el transporte una fuga de aceite, la rosca destinada al respiradero viene tapada con un tornillo ciego.

El respiradero viene suelto junto con el mecanismo.

- # quitar el tornillo ciego y reemplazarlo por el respiradero. En caso de no hacerlo, el aumento de presión al funcionar, puede dañar los retenes de los ejes.

Los mecanismos lubricados con grasa no necesitan respiraderos.

## 2.5 LLenado

Para controlar el nivel, los mecanismos lubricados con aceite llevan una mirilla o bien una varilla.

Antes de la puesta en marcha debe de controlarse el nivel de aceite. Si fuera necesario debe de rellenarse con el tipo de aceite correspondiente.

- # el nivel de aceite debe estar en la mitad de la mirilla.
- # en caso de llevar varilla, ésta lleva dos marcas de máximo y mínimo. El nivel correcto está entre las dos marcas.

## 2.6 Antes de la primera puesta en marcha

Atención! La puesta en marcha del mecanismo debe hacerla solamente personal cualificado.

- # el anclaje es correcto ?
- # los sentidos de giro son los correctos ?
- # las tuercas están apretadas según el par de apriete que les corresponde ?
- # en el caso de lubricación por aceite:
- # está montado el respiradero ?

# el nivel de aceite es el correcto ?

## **2.7 Con el mecanismo en marcha**

Hacer regularmente controles.

Prestar atención a :

- # ruidos inusuales
- # fugas o disminución del nivel de aceite
- # temperaturas muy altas
- # elementos de fijación sueltos

Caso de producirse alguna irregularidad, parar inmediatamente la instalación o la máquina y repararla. Si no es posible, póngase en contacto con su Servicio VOGEL.

## **2.8 Transporte y almacenamiento**

Los mecanismos solo deben transportarse y almacenarse en la posición definida conforme a la clasificación. Lo anterior también se aplica al almacenamiento breve al montar y desmontar los mecanismos. Encontrará la posición prevista en nuestra confirmación del pedido.